

投稿類別：史地類

篇名：

關雲長演義封神對  
塑造大眾道德規律的正面影響初探

作者：

李宜璟。花蓮縣立宜昌國民中學。七年六班

林鈺烺。花蓮縣立宜昌國民中學。七年二班

游翔宇。花蓮縣立宜昌國民中學。七年六班

謝紫荃。花蓮縣立宜昌國民中學。七年二班

指導老師：

鐘協衡

## 壹●前言

在我們讀過的歷史故事中，「關公」是最耳熟能詳的了。

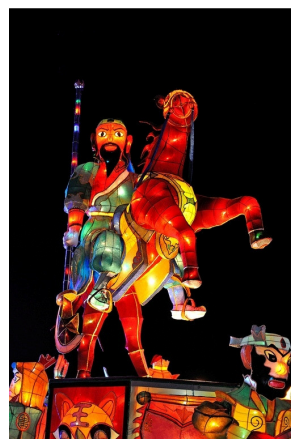
有關他的故事書，不知道讀過多少本，而我們日常接觸的動漫、電玩，很多主角也都有「關公」這個角色，更記得去年花蓮的燈會，也看到好大一尊關公的燈籠展示在六期重劃區…關公的點點滴滴，生活中我們經常接觸，有人說他是正義的化身、有人將他奉為武財神、在花蓮帝君廟，更有非常多的考生拿准考證去膜拜他，香火非常鼎盛。

然而仔細推敲，「關公」這個歷史人物，其實已經離我們那麼久遠，他的生、死、事蹟，更是在遙遠的北方大陸，相差我們十萬八千里！但就是這麼的奇怪，就有那麼多人景仰他、膜拜他、效法他，好像跟我們的生活那麼地貼近。經常聽到師長勸勉我們「對國家要盡忠、對父母要盡孝、對兄妹要友愛、待人接物要親切有禮、守信用、講道理、、、」種種品德上的要求與指導，都要我們以關公的行為當模範…做若做壞事，關公都不會原諒我們。

我們常常在想：顯然「關公」在每個大人的心目中，地位必定非常崇高，一定深受大人們的景仰。

我們這個小組，希望從網路上去搜尋網站資料、網路文章，到圖書館去閱讀相關的史料、書籍，同時跟周遭的師長、長輩討教，也到祭拜關公的廟宇參訪、踏查。我們計畫要以各種角度來認識關公、瞭解關公，利用各種方法，從各個角度，來看看關公這個「人」，如何轉變成「神」，而且不只是神，更成為我們大眾普遍信仰的「帝君」，經常成為長輩教導我們學生，要有品德時，所舉例的對象。

我們希望經過這樣的研究探討，讓自己的知識增加，瞭解長輩勸勉我們做好品德的源由，知道「關雲長」這位英雄，為什麼在我們生活中這麼有影響力，這麼激勵我們向善，激勵我們做好自己，做為我們行為的具體模範，讓我們的品德向上提升。



圖一 太平洋燈會<sup>1</sup>

## 貳●正文

從不同的資料來源，我們瞭解「關雲長」確實有這位歷史人物<sup>2</sup>。經過千年時間的推移，他從一個地方神明，漸漸變成威名遠播的武神代表，在轉變的過程中，經由傳播媒體（平話、戲劇）的推波助瀾，文人編撰三國演義的強化，以及官方的加官進爵，使他的名氣越來越盛，終於變成「忠義勇信」的代表，而這些

<sup>1</sup>擷取自 Google 網站圖片。

<sup>2</sup>參考引註資料。

道德標準比較虛無飄渺，正好依附在「關雲長」的信仰上，成為一般民眾可供模仿的具體榜樣，更因為具體榜樣的形象，讓大眾內心自然心生敬畏，不敢做出犯規的行為，成為一種道德約束的力量。

以下就是我們對「關雲長」演義封神的過程，以及因而形成民眾道德約束的討論：

### 一、歷史中的關雲長

經過網路瀏覽與搜尋<sup>3</sup>，並比對相關書籍，我們發現跟「關羽」有關的史料，主要都是取自陳壽所著的《三國志》，還有參雜考證《資治通鑑》、《二十二史劄記》…等書籍，各種資料的內容大同小異，簡略概述如下：

關羽，字雲長，本字長生，司隸河東郡解良縣人（今山西省運城市），約生於東漢桓帝延熹年間（約西元 160 年），死於東漢獻帝建安二十四年（西元 220 年），是三國時代蜀漢王朝的重要將領。

關雲長在東漢靈帝中平元年（西元 180 年），與劉備、張飛義結金蘭，三人情同手足，感情很好。往後十多年，劉、關、張轉戰南北，破黃巾軍、攻打袁術、打敗呂布，經歷非常多的戰役，到後來跟曹操鬧翻且被打敗，關雲長和劉備、張飛走散後在下邳被圍投降，曹操感佩關雲長萬人敵的神勇，並沒有殺害他，反而厚禮相待，讓他當偏將軍，希望能收為己用。關雲長也感謝曹操的賞識，在曹操與袁紹的對戰中，策馬衝鋒，斬殺顏良於萬軍之中，解曹營白馬之圍，因此關羽被冊封為「漢壽亭侯」。



圖二 關羽<sup>4</sup>

劉關張三人感情很好，當關雲長知道劉備下落時，不理會曹操的豐厚禮遇，立即前去和兄弟會合，共同應付各種戰役，原本他們一直失敗，到處逃亡，直到赤壁之戰，聯合東吳孫權的兵馬，大敗曹操陣營，讓他們有立足之地。關雲長戰功彪炳，被劉備推崇為元勳，進封為襄陽太守，鎮守荊州，董督荊州事。

劉備西進四川後，留下關雲長總領荊州事務，東吳不甘心荊州南部被侵佔，於是兵戎相見索討，關雲長代表劉備一方與東吳魯肅、呂蒙、甘寧等交涉、對抗，兩國因為爭奪資源使聯盟關係出現裂痕。

東漢獻帝建安二十四年，劉備自稱漢中王，封關雲長為前將軍，假節鉞。關羽與曹操大將曹仁、于禁、龐德等大戰於荊州北部，初步取得勝利，威震華夏。此時，東吳乘機攻擊關羽後方重鎮，公安、江陵等地陸續落入呂蒙、陸遜手裡，關羽的軍士兩面受敵，紛紛逃散，關羽最後敗走麥城，在臨沮被斬殺，頭顱送洛陽，曹操以諸侯的禮節將他安葬。

<sup>3</sup> 參考維基百科、百度百科、《三國志之義薄雲天：關羽、荀彧》及《關公全傳》。

<sup>4</sup> 擷取自網站資料：維基百科。

從史料的觀點來說，關雲長確實勇武善戰，是一位英雄人物，但是驕傲自大，個性剛辟自負，並不能說是完人。

## 二、《三國演義》中的關雲長<sup>5</sup>

這是號稱中國古典四大名著之一，是中國第一部長篇章回體歷史演義的小說，為元末明初小說家羅貫中所彙編撰著。他以七分史實，三分杜撰的方式，描寫從東漢末年到西晉初年之間，近一百年的歷史風雲，全書反映了三國時代的政治軍事鬥爭，描繪三國時代各類社會矛盾的滲透與轉化，以蜀漢為正統，概括了這一時代的歷史巨變，塑造了一批叱吒風雲的英雄人物。

關雲長在三國演義所描寫的一百多位人物當中，使用特別的兵器、具有突出的外型、鮮明強烈的性格、精彩絕倫的故事情節，讓人讀來緊張刺激，回味無窮，很多戲劇，就以「關公」為主角來描寫，讓人印象特別深刻。

在三國演義中，特別凸顯關雲長事蹟的至少有：桃園三結義、溫酒斬華雄、三英戰呂布、土山約三事、掛印封金、斬顏良誅文醜、千里走單騎、過五關斬六將、華容道義釋曹操、戰黃忠、單刀赴會、水淹七軍、刮骨療傷、玉泉顯聖等等。

三國演義書開始，第一回描寫劉備、關羽、張飛義結金蘭，就敷衍出一段非常戲劇化的「桃園三結義」，凸顯三位主人翁講信重義的真感情；第五回單獨描寫關雲長百萬人中取上將首級，易如反掌的「溫酒斬華雄」：在一杯酒都還沒溫熱的轉眼功夫，關雲長已經把董卓方面軍的猛將首級取來，真是太神奇了！而「三英戰呂布」不但描述呂布戰無不勝的匹夫之勇，也描寫劉關張合作無間，同心拒敵的威武。

即便在失敗的時候，關雲長仍然不屈不撓，擁有凜然的氣節，第二十五回土山約三事，描寫他雖然被圍，為了保護兄嫂的性命，要投降也是要降東漢不降曹操，他爭取劉皇嫂薪水家用，而且只要有義兄劉備下落，就要走人，充分表現關公忠心、勇武的義行。等到他真的知道劉備下落，絕不眷戀權勢（漢壽亭侯的封號），更不愛戀錢財（把曹操的封賞完全原封不動留下），第二十六回掛印封金，第二十七回千里走單騎，過五關斬六將，終於和劉備會合，這樣神勇、忠心耿耿，那種威武的神氣，讓人心情澎湃。

而關雲長屈居在曹操陣營時，也是有情有義，不枉費曹操的照顧，第二十六



圖三 關雲長騎馬<sup>6</sup>

<sup>5</sup> 參考《三國演義一本通》、《蜀漢風雲人物》、《三國演義》及網站資料：三國演義白話文版本、三國演義全文檢索系統。

<sup>6</sup> 擷取自 Google 網站圖片

回袁紹與曹操會戰，關公立馬斬顏良、誅文醜，何其神勇，但是在華容道堵到曹操時，又很講義氣的放曹操一馬，第五十三回大戰黃忠三日，也是硬碰硬的正面對戰，黃忠馬失前蹄，關公不佔人家便宜，不趁人之危，既勇敢又有義氣；第六十六回，關公統領荊州時，不畏東吳雄師在前，單刀赴會，單槍匹馬與敵軍斡旋，當曹操派大將來襲，關公有勇有謀地水淹七軍（第七十四回），威震華夏；一旦作戰受傷，延請華陀手術時，更是談笑風生，讓醫生刮骨療傷，表現關雲長不但有統兵經略的大勇，也有不怕疼痛的小勇。

最後雖然時運不濟，兩面作戰，敗走麥城，但是他的英勇卓絕的氣蓋，令敵人非常感佩，即便死亡，死後的頭顱都可以嚇倒一代梟雄曹操。在第七十七回，記述關公廟的祭拜，還死不瞑目魂附呂蒙身體，讓人感佩又痛惜。

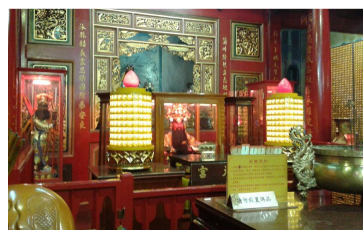
整個三國演義，對關雲長的描述，既神奇、又勇猛，才智雙全、忠義信實，可說是英雄豪傑，無人出其右，最後時運不濟，敗亡被殺，留給後人無限惋惜，這是三國演義所塑造出來的「關公」，大大強化關公的英雄氣息，讓他的性格更鮮明，遭遇更戲劇化，也就更吸引人了。

### 三、關雲長的封神過程<sup>7</sup>

作為一個英雄，一位萬人敵的武將，除了劉備、張飛痛不欲生，誓死為他報仇以外，關羽死後，在官方並沒有引起太大的波瀾，倒是民間景仰他的風範，在地方上有祭拜的行為產生。

然而，感念前人的作為，惋惜他的遭遇，而給予祭祀，產生信仰，本是漢人社會蠻普遍的現象，我們拜拜的許多神明，都是這樣產生而來。倒是「拜關公」的信仰這麼興盛，不但日久彌新，而且香火鼎盛，流布四海，關公的廟宇遍佈世界，關公的周邊成為商品，還有專門的網站銷售，「關公信仰」成為現代人生活的一部份，他的神格也一再提昇，功能越來越廣，不但是武神、財神，黑道幫派拜他，警察也拜他，大企業拜他，小行號也拜他，這是為什麼呢？

從劉禪給他的封號「壯繆」可知，當代的人對關雲長的評語，只把他當作是一般為國捐軀的忠烈將士，並沒有很大的吹捧。關雲長真正受到官方的注意，給予較多的關懷，是在一千多年以後，北宋王朝被外敵入侵，國家岌岌可危的時候。這時，關雲長的神武、忠勇義氣，被朝廷拿來激勵士氣，鼓舞民心，抵抗外敵的入侵，是相當有「功利」性質的。



圖四 花蓮帝君爺

關公在北宋末年，被追封為「忠惠公」（西元 1102 年）、「武安王」（西元 1108 年）、「義勇武安王」（西元 1123 年），南宋時加封「英濟王」（西元 1187 年），而關公廟也在民間開始興盛起來，許多故事、神蹟慢慢產生、流傳，除了

<sup>7</sup>參考維基百科及《關公全傳》。

官方定期的祭祀，在民間反而獲得更多民眾的信仰。

等到元朝、明朝時代，關雲長已經既能是以忠義氣節號召的人間楷模，又是求雨祈晴、拯救生靈劫難的神靈。元朝文宗天歷元年（西元 1328 年），加封關羽為「顯靈義勇武安英濟王」，加了「顯靈」兩個字，更顯出他神靈普獲得認同的神格了。這時，以三國故事為基礎的話本、戲劇在民間廣為流傳，「關公」的故事幾乎人人朗朗上口，「關公」的扮像也有了定型，在民眾心中已經形成具體的形象。

到明朝末年，國家衰微起來，朝廷又以關雲長的事蹟來鼓舞民眾，因為民間信仰的興盛，讓朝廷加以利用，皇帝繼續給他加封，萬曆十八年（西元 1590 年），神宗敕封關羽為「協天護國忠義大帝」，由王而晉為帝。萬曆四十二年（西元 1614 年），更敕封為「三界伏魔大帝神威遠震天尊關聖帝君」。會有這樣的稱號，可以證明關雲長在民間的信仰基礎已經非常穩固，許多靈驗神蹟在民間廣為流傳，朝廷順應民情加以採納，用諭旨加封確定。

滿清入關，由於滿州人本來也有信奉關公，又為了拉攏民心，所以繼續給關雲長加封，讓他的神格越來越高，乾隆三十三年（西元 1768 年），加封為「忠義神武靈佑關聖大帝」。至光緒五年（西元 1879 年），加封為：「忠義神武靈佑仁勇威顯護國保民精誠綏靖翊贊宣德關聖大帝」，封號長達二十六字。官方武廟獨尊關雲長，民間由於三國演義的流傳，對他的景仰更深植民心，但是二十六個字真的是太長了，所以習慣上簡單稱呼為「忠義仁勇關聖帝君」，或更簡單稱呼「關聖帝君」，或暱稱「帝君爺」。

從以上封神的過程可知，關雲長成為神靈，本是漢人對英雄崇拜的一部份，經過官方的加持，增加民間流傳的廣度，因為民間的口耳相傳、戲劇傳播，彙編成三國演義小說，再經文人的加持潤飾，讓故事更具張力，信仰更加鞏固，朝廷為了順應民情，再給予加封，提升神格，所以「關雲長」的信仰崇拜就普遍、穩固且興盛了。

#### 四、關雲長演義封神固化民眾內心圖像

在我們的訪談中<sup>8</sup>，發現每一位受訪的人，對關公的形象都非常具體，而這些形象產生，有些是因為看電視、電影，或者圖畫，或者雕像…等等的結果，他的氣質也不出「忠、義、勇、信」這幾個字。

只要提到「忠」，就令人聯想到：他對大哥劉備，一輩子追隨，不離不棄，即便因為戰亂流離，但是他保護兄嫂，不著戀權貴，不畏險阻與大哥會合，大哥交代他守好荊州



圖五 訪談廟公

<sup>8</sup> 分析本小組的訪談資料及實地踏查結果。

，他就盡忠職守，認真負責，直到奉獻生命，也不終止，所謂：土山約三事、掛印封金、千里走單騎、過五關斬六將、單刀赴會、玉泉顯聖等都是。

若提到「義」，就令人聯想到：劉關張三個人在桃園敬拜天地，結成異性兄弟，自此就信奉「不能同年同日生，但願同年同日死」的信條，雖然曹操用重金權勢想要收買他，但是關雲長完全不為所動，千里追隨劉備而去，可是等到曹操栽在自己手裡，他又感念恩情，饒曹操一命，即便是戰場上生死一瞬間，他也不貪便宜，要讓對手公平的和他對戰，這就是他「義」的表現。

而提到「勇」，就令人聯想到：他百萬人中取上將首級，易如反掌，在戰場上幾乎戰無不勝、攻無不克，耍的青龍偃月刀所向披靡，無人能檔，單挑斬殺的大將至少有華雄、顏良、文醜，跟黃忠大戰三日，還不包含過五關斬六將，而他刮骨療傷的神勇，更令人嘆為觀止，千古以來也只有他一人！

提到「信」，更令人聯想到他說一不二的事蹟：和曹操約好三件事，曹操答應，他就投降；和袁紹對陣，說要幫曹操就全心打戰，沒有中途逃跑；講說要饒曹操一命，就饒曹操一命；和魯肅約好單刀赴會，絕對不食言，為人處事非常有信用。

以上「忠、義、勇、信」這些具體形象的產生，傳播媒體有依據史料上的，有基於三國演義的記載，至於是史實還是杜撰，又有多少人在乎呢！畢竟那是一千多年前的事情，對一般人來說，根本沒有任何差異。倒是這些耳熟能詳的故事，透過各種傳播工具灌輸給我們，我們看多、聽多，自然而然就形成記憶，關雲長的形象就活靈活現，非常具體了。

在家裡，爸爸、奶奶每天給關老爺上香膜拜，也要我們一起拜，到帝君廟參訪，我們看到更多人拿一大堆供品，對著神像膜拜，那麼專心、認真，關帝爺的神像莊嚴威武，更是令人肅然起敬！

在廟裡，有那麼多有名望的人來供奉，有那麼多老奶奶、老爺爺在當志工，廟公講述他的結緣經歷，讓他願意奉獻自己…即便我們不曾接觸過帝君爺什麼神蹟，但是看到信徒絡繹不絕，讓我們不由得不相信他的神威，相信膜拜他必然有求必應，不然不會有這麼多信徒呀！

本來「忠、義、勇、信」是很抽象的字眼，然而透過關雲長的事蹟、故事，在媒體及長輩的傳播下，關雲長的榜樣形象非常具體地呈現在我們的眼前，也許就是這樣一代傳一代，我們大家就都崇敬他、敬拜他了。

## 五、民眾敬拜關雲長強化自我道德約束力

關雲長「忠、義、勇、信」的鮮明性格、尊嚴的圖像，在我們訪問的幾位民眾當中，都表示非常清楚、非常具體，單憑記憶就能對他的事蹟略加描述，所以關雲長的神性，在我們的社會中，應該算根深蒂固，已經融入我們的生活當中。

由於他是廣受崇拜的神明，各種傳媒經常可以看到他，廟宇也散佈四處非常多，在商店、網路上也有可愛公仔可以購買<sup>9</sup>，換句話說，關雲長這位神明是無所不在的，他所代表的「忠、義、勇、信」就不再是單純的教條或理念，離我們

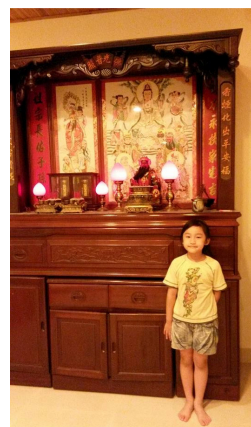
太遠，而是我們具體模仿的榜樣。

許多商人敬拜他，因為他守信用<sup>10</sup>，可以招來財富，也因為敬拜他，所以模仿他，同時也告訴員工、顧客：老闆做生意會守信用，而且必須守信用，才會得到關帝爺的庇佑。這樣的拜拜，既是告訴他人自己的信仰、自己做事尊奉的準則，也同樣具體的告訴自己：做事「應該」尊奉的準則，忠義勇信「應該」的作為是什麼，從對外界他人的宣示，同樣反過來約束了自己的行為舉止。

因為關雲長種種的靈驗傳說，他在生活周遭的廣受信奉，在我們長輩明確的督促，對他信仰尊敬，或者說是敬畏，甚至害怕他靈驗的報應，就自然而然約束我們平常的行為舉止，不能脫離「忠義信勇」的範圍，讓我們注意自己是否符合這幾項道德規範。

即便不是這幾項道德規範，但是因為信仰的關係，長輩都會擴大解釋，來對我們做行為約束，像這次訪談記錄，奶奶、廟公等長輩，都叫我們不可以對這關帝爺隨便拍照，以免觸犯神威，讓我們要格外小心。

從以上這些事情，我們可以知道：單單講「忠義勇信」太過空泛，但是與關雲長的種種事蹟結合，就是具體明確的模型，成為我們為人處事的榜樣了。



圖六 家裡的關公

### 參●結論

經過這次的研究，我們知道三國演義中的關雲長，不完全跟史實符合，許多事蹟是為了戲劇效果而編制出來的，但是經過千年的時間，大部分的人並不會在意這中間的差異。反而是他在三國演義中，鮮明的性格、具體的形象，成為武神的代表，加上朝廷的認同，使得關公崇拜非常普遍。

對「關雲長」普遍的民間信仰，使得許多道德教條有了具體形象的依據，在一般人的心目中，產生可供模仿、可以舉例的具體對象，讓道德規範不再空泛。由於對神明的敬畏及社會文化的薰陶，「關雲長」變成一種道德的具體模型，規範我們的行為舉止，當我們想要犯規、犯錯的時候，在心中就有被神明知道的顧慮，自然產生約束的作用。

所以我們知道，關雲長變成神明，是一段久遠的歷史過程，但是這位神明對我們的影響，卻是現實現地在目前的生活。

在這次研究中，沒有幾個人願意接受我們的訪談，我們能去的廟宇也僅限於花蓮市區，所以採訪民眾的資料相當不足，但是接受我們訪談的人，有專家、耆老，有家庭主婦，有男、有女，有老、有少，有信仰關公的，也有不拜拜的，他

<sup>9</sup> 參考網站：武聖關公網、運城-關公故里、關帝閣、好神~我的信仰、武聖關公網。

<sup>10</sup> 參考本小組的訪談資料。



們的背景相當不同，但是對關公的認識卻相當一致，都認同關雲長是一位「忠義勇信」的模範人物，值得效法，也很敬畏。

由於研究的時間很短暫，我們的課業很多又要補習，原本對關公的認識也有限，我們甚至不知道「研究」到底是什麼！～幸好網路幫助了我們。

從網際網路中，我們很快對「關雲長」有一點點瞭解：想要閱讀關雲長的資料，隨時下載，有圖有真相；想要買關公、想要拜關公，都可以在雲端完成，不用親自跑一趟。經過搜尋，我們終於知道：國內外關於「關公」的資料相當多，多到我們沒辦法詳細閱讀，許多專家學者撰寫的論文也非常專業，看不太懂…在浩瀚的網際網路中，我們要學的還很多很多，這是我們這組需要加強的地方，我們要再努力。

#### 肆●引註資料

三國演義白話文版本。2014年10月25日。  
<http://big5.qidian.com/BookReader/1410731.aspx>。

三國演義全文檢索系統。2014年10月25日。<http://cls.hs.yzu.edu.tw/san/default.htm>。

中國哲學書電子化計劃。2014年10月25日。<http://ctext.org/sanguo-yanyi/zh?en=on>。

奶茶。2014年10月16日。<http://blog.udn.com/a8802020/1319291>。

幼福編輯部（主編）（2009）。三國演義一本通。新北市：幼福文化事業。

好神～我的信仰。2014年10月25日。  
[http://www.igodu.com.tw/newSite/learn\\_2\\_2-06.asp](http://www.igodu.com.tw/newSite/learn_2_2-06.asp)。

百度百科。2014年10月21日。  
[http://baike.baidu.com/subview/2275/6379942.htm#1\\_1](http://baike.baidu.com/subview/2275/6379942.htm#1_1)。

武聖關公網。2014年10月19日。<http://www.guangong.biz/>。

花蓮聖天宮（帝君廟）。2014年10月13日。  
[https://www.facebook.com/pages/%E8%8A%B1%E8%93%AE%E8%81%96%E5%A4%A9%E5%AE%AE%E5%B8%9D%E5%90%9B%E5%BB%9F/287732034656196?sk=info&ref=page\\_internal](https://www.facebook.com/pages/%E8%8A%B1%E8%93%AE%E8%81%96%E5%A4%A9%E5%AE%AE%E5%B8%9D%E5%90%9B%E5%BB%9F/287732034656196?sk=info&ref=page_internal)。

涂成吉（2011）。私說三國人物：性格決定命運。臺北市：秀威資訊科技。

珍妮特的精彩人生。2014年10月15日。  
<http://blog.yam.com/JanetChen0707/article/72147695>。

惜秋（2004）。蜀漢風雲人物。臺北市：三民書局。

運城—關公故里。2014年10月25日。<http://big5.huaxia.com/sxyc/index.html>。

漢川草廬。2014年10月25日。<http://www.sidneyluo.net/e5/e05.htm>。

維基百科。2014年10月18日。  
<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%85%B3%E7%BE%BD>。

劉緒端。關公信仰初探。2014年10月16日。  
<http://www.chinesetheology.com/SLau/GuanGongBelief.htm>。

- 蔡爾健（譯）(2001)。三國志之義薄雲天：關羽、荀彧。新北市：培真文化。
- 糕夢庵 (2001)。三國人物論集。臺北市：台灣商務印書館。
- 羅貫中 (1993)。三國演義。台南市：世一書局。
- 關帝閣。2014年10月19日。<http://www.lyguandige.com/>
- 嚴清洋(2002)。關公全傳。臺北市：學生書局。
- 蘇宏嶂（譯）(2010)。三國志人物事典。臺北市：霹靂新潮社。